

# SLOVENSKI STANDARD

**SIST EN 60335-  
1:2003/A12:2007**

januar 2007

---

---

**Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 1. del: Splošne zahteve  
(istoveten EN 60335-1:2002/A12:2006)**

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60335-1:2003/A12:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0f8eb435-0e6f-406b-a861-e33a80b81b54/sist-en-60335-1-2003-a12-2007)  
[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0f8eb435-0e6f-406b-a861-  
e33a80b81b54/sist-en-60335-1-2003-a12-2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0f8eb435-0e6f-406b-a861-e33a80b81b54/sist-en-60335-1-2003-a12-2007)

---

---

ICS 97.030

Referenčna številka  
SIST EN 60335-1:2003/A12:2007(en)

## **iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)**

SIST EN 60335-1:2003/A12:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0f8eb435-0e6f-406b-a861-e33a80b81b54/sist-en-60335-1-2003-a12-2007>

**Household and similar electrical appliances -  
Safety  
Part 1: General requirements**

Appareils électrodomestiques  
et analogues -  
Sécurité  
Partie 1: Prescriptions générales

Sicherheit elektrischer Geräte für den  
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke  
Teil 1: Allgemeine Anforderungen

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

This amendment A12 modifies the European Standard EN 60335-1:2002; it was approved by CENELEC on 2005-12-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

## Foreword

This amendment to EN 60335-1:2002 was prepared by the Technical Committee CENELEC TC 61 based on a decision at the Balsthal meeting in June 2004.

The text of the draft was submitted to the Unique Acceptance Procedure in May 2005 and was approved by CENELEC as amendment A12 to EN 60335-1:2002 on 2005-12-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented  
at national level by publication of an identical  
national standard or by endorsement (dop) 2006-12-01
- date on which national standards  
conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2007-10-01

**29.3 Replace** the third dashed item by:

- *an assessment of the thermal quality of the material combined with an electric strength test, in accordance with 29.3.3 and, for accessible **reinforced insulation** consisting of a single layer, measurement in accordance with 29.3.Z1.*

**Add:**

**29.3.Z1** *If accessible **reinforced insulation** consists of a single layer, the thickness of this layer shall comply with Table Z1.*

**Table Z1 – Minimum thickness for single layer accessible reinforced insulation**

Rated voltage V	Minimum thickness of single layers used for accessible reinforced insulation mm		
	Overvoltage category I	Overvoltage category II	Overvoltage category III
< 50	0,01	0,04	0,1
50 ≤ 150	0,1	0,3	0,6
150 ≤ 300	0,3	0,6	1,2

NOTE The creepage distance through a possible hole is not considered relevant because it is only stressed when the second electrode (human body) is present.